



Amtsblatt

Nr. 32/2025 vom 09. August 2025

Amtliche Bekanntmachungen

Sitzung des Ferienausschusses

Am **Dienstag, 12.08.2025, um 16:30 Uhr** findet im Großen Saal, Altbau, 3. OG, Rathaus Traunstein die Sitzung des Ferienausschusses mit folgender Tagesordnung statt.

1. Genehmigung der Sitzungsniederschrift vom 10. August 2023
2. Neuerlass der Stellplatz- und Garagensatzung der Großen Kreisstadt Traunstein; Satzungsbeschluss

Amtliche Mitteilungen

Vorverlegung des Bauernmarktes aufgrund des Feiertages „Mariä Himmelfahrt“

Aufgrund des Feiertages „Mariä Himmelfahrt“ am Freitag, 15.08.2025 wird der Bauernmarkt in dieser Woche auf **Donnerstag, den 14.08.2025 vorverlegt**.
Der Bauernmarkt findet in der Zeit von 09:00 Uhr bis 14:00 Uhr statt.

Nachrichten

STADT
TRAUN
STEIN

Fahrradstraßen

1x1

Fahrradstraße

bitte langsam

Rad hat Vorrang

Abstand halten

nebeneinander

frei

www.traunstein.de/fahrradstrasse

Pfälzer Weinfest von 13. bis 16. August in Traunstein

Weine und Kulinarisches aus der Pfalz kombiniert mit bester Unterhaltung

Es ist weit über die Stadtgrenzen hinaus bekannt und beliebt: das Pfälzer Weinfest. Von 13. bis einschließlich 16. August laden die Winzer der Südlichen Weinstraße zum Probieren, Genießen und Feiern auf den Traunsteiner Stadtplatz ein. Das Pfälzer Weinfest ist mittlerweile Kult: Bereits zum 23. Mal besuchen die Winzer der Südlichen Weinstraße Traunstein. Auch in diesem Jahr bringen sie wieder erlesene Weine und Sekte aus ihrer Heimat mit. Nicht fehlen dürfen außerdem die kulinarischen Köstlichkeiten aus der Pfalz.

Die Eröffnung mit dem traditionellen Fassanstich für das 23. Pfälzer Weinfest findet am Mittwoch, 13. August, um 18 Uhr auf dem Stadtplatz statt. Dann schenken Traunsteins Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer und Bürgermeister Axel Wassyl aus Offenbach an der Queich zur Einstimmung 100 Freischoppen aus. Musikalisch unterhält an diesem Abend das Reblaus-Terzett.

Von Donnerstag, 14. August, bis einschließlich Samstag, 16. August, empfängt das Pfälzer Weinfest täglich ab 10 Uhr seine Besucher. Für die Veranstaltung bringen die Winzer der Südlichen Weinstraße auch dieses Mal wieder eine große Auswahl an Weinen und Sekten mit. An Probierständen besteht die Möglichkeit, sich von der geschmacklichen Vielfalt und Qualität der verschiedenen Rebsorten und Jahrgänge zu überzeugen. Mit im Gepäck haben die Pfälzer auch die Zutaten für kulinarische Spezialitäten aus ihrer Heimat. Köstlichkeiten wie Saumagen, Flammkuchen und Bratwürste werden auf dem Pfälzer Weinfest am Stadtplatz vom Team des Brauerei-Ausschank Schnitzlbaumer frisch vorbereitet.

Natürlich ist auch an allen Veranstaltungstagen musikalische Unterhaltung geboten: Am Donnerstag, 14. August, stehen beim Pfälzer Weinfest ab 19 Uhr die Bergfex'n auf der Bühne. Die Band The Aquarius sorgt gleich zweimal für gute Stimmung: Am Freitag, 15. August, und am Samstag, 17. August, jeweils ab 19 Uhr. Zum Start ins Wochenende spielt am Samstagvormittag außerdem bereits um 10.30 Uhr die Jazzband Oiweiumhoibeeife.

„Bayern und Pfalz, Gott erhalt's“

23. Pfälzer Weinfest

Eröffnung am Mittwoch,
13.8.2025 um 18:00 Uhr

mit Fassanstich und 100 Freischoppen
Es erwarten Sie Pfälzer Weine, Sekte, Pfälzer Spezialitäten und ein
musikalisches Rahmenprogramm.

Auf Ihren Besuch freuen sich
die Stadt Traunstein und der Verein Südliche Weinstraße Offenbach.

Stadtplatz Traunstein

Zum Wohl.
Die Pfalz.

13.-16. August

Termine und Veranstaltungen

Wochenprogramm vom 09.08.2025 bis 16.08.2025

Samstag, 09.08.2025

- 7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein
- 14 – 15.30 Uhr **Spannende Stadtgeschichten für Kinder und Familien - Voranmeldung notwendig**
Komm mit auf unsere Altstadttour und erkunde die Gassen, Plätze und Sehenswürdigkeiten Traunsteins. Eine abwechslungsreiche Stadtführung für Kinder von 6 bis 12 Jahren in Begleitung Erwachsener.
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39

Montag, 11.08.2025

- 15 – 17 Uhr **Malkurs im Vereinshaus Traunstein**
Malkurs für Kinder, Jugendliche und Erwachsene. Anmeldung erforderlich unter 0171 1915828 oder info@studio-kreativ.de.
Ort: Atelier Studio Kreativ - Vereinshaus Traunstein, Traunerstraße

Dienstag, 12.08.2025

- 10 – 12 Uhr **Offene Sprechstunde der EUTB Ergänzenden unabhängigen Teilhabeberatung**
Kostenlose Sprechstunde für Menschen mit Behinderung und ihre Angehörigen.
Ort: Büro der Ergänzenden und Unabhängigen Teilhabeberatung, Maximilianstr. 33
- 11 – 12.30 Uhr **Stadtführung -- Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
Preis: 5,00 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
- 17.30 – 20 Uhr **VdK Traunstein Stammtisch im Leo42**
Lust auf gute Gespräche, nette Leute und einen entspannten Abend? Dann schauen Sie doch einfach bei unserem VdK-Stammtisch vorbei - wir freuen uns!
Ort: Leo42, Leonrodstraße 4a

Mittwoch, 13.08.2025

- 7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein
- 11 Uhr **Kälbermarkt des Rinderzuchtverbands**
Ort: Chiemgauhalle, Siegsdorfer Straße 1
- 16 – 19 Uhr **Spezialverkostung mit Brauereiführung - Voranmeldung notwendig**
Du erlebst die Brauereiführung, gekrönt von einer ausführlichen Bierverkostung.
Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.
Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6-11
- ab 18 Uhr **23. Pfälzer Weinfest | Eröffnung**
Fassanstich mit 100 Freischoppen - anschließend Unterhaltung mit dem Reblaus-Terzett.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Donnerstag, 14.08.2025

- ab 10 Uhr **23. Pfälzer Weinfest**
Es erwarten Sie Pfälzer Weine, Sekte, Pfälzer Spezialitäten und ein musikalisches Rahmenprogramm.
Ort: Stadtplatz Traunstein
- 11 – 12.30 Uhr **Stadtführung - Tauchen Sie ein in die Geschichte Traunsteins**
Preis: 5,00 €
Treffpunkt: Tourist-Information Traunstein, Stadtplatz 39
- 14 – 16 Uhr **Gebrauchtkleidermarkt und vieles mehr**
Der Erlös geht an soziale Zwecke im Landkreis Traunstein.
Ort: Brenninger Rosi, Zirnbergerstraße 15

Freitag, 15.08.2025

- 9 – 14 Uhr **Bauernmarkt Traunstein - Lebensqualität aus Bauernhand**
Ort: Stadtplatz Traunstein
- ab 10 Uhr **23. Pfälzer Weinfest**
Es erwarten Sie Pfälzer Weine, Sekte, Pfälzer Spezialitäten und ein musikalisches Rahmenprogramm.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Samstag, 16.08.2025

- 7 Uhr **Busfahrt zum Franz-Beckenbauer-Supercup nach Stuttgart**
Abfahrt am Annette-Kolb-Gymnasium Traunstein um 7 Uhr | 20:30 Uhr: VfB Stuttgart - FC Bayern München | Anmeldung und Infos: mail@rwt-ts.de oder 0176 21983462
Ort: Annette-Kolb-Gymnasium, Güterhallenstr. 12
- 7 – 13 Uhr **Traunsteiner Wochenmarkt - Regional einkaufen**
Ort: Stadtplatz Traunstein
- ab 10 Uhr **23. Pfälzer Weinfest**
Es erwarten Sie Pfälzer Weine, Sekte, Pfälzer Spezialitäten und ein musikalisches Rahmenprogramm.
Ort: Stadtplatz Traunstein

Ausstellung

29.07. – 10.08.2025 **Zwischen Traum und Wirklichkeit**
Täglich: 10 – 17 Uhr
Ort: Alte Wache - Rathaus EG, Stadtplatz 39

Museen

01.03. – 02.11.2025 **Stadtmuseum Heimathaus Traunstein**
Di. – So.: 11 – 17 Uhr (Sommer-Öffnungszeiten Juli – September)
Ort: Stadtmuseum Heimathaus Traunstein, Stadtplatz 2-3

03.05 – 30.09.2025 **Salinenmuseum**
Di. – Do.: 13 – 16 Uhr, Sa.: 10 – 12 Uhr (An Feiertagen ist die Ausstellung geschlossen)
Ort: Erdgeschoss des Ferdinandstocks, Kohlbrennerstraße

Weitere Veranstaltungen

Brauereiführung Hofbräuhaus Traunstein (Voranmeldung notwendig)

Di. + Mi. + Sa.: 11 Uhr, Di.: + Do.: 14 Uhr, Mo. + Do.: 18 Uhr

An Feiertagen findet keine Führung statt! Besichtigung der Brauerei und des Brauereimuseums mit lustigen, interessanten und historischen G'schichten. Persönliche Führung, kleine Bierverkostung mit Breze im Maximilianstüberl.

Dauer: 2,5 Stunden | Kosten: 15,90 € p.P. (Kinder bis 16 Jahre kostenlos!)

Buchung über www.hb-ts.de/brauereifuehrung.

Ort: Hofbräuhaus Traunstein, Hofgasse 6 – 11

Gelungener Rockabend der Städtischen Musikschule

Nachwuchsmusiker begeisterten das Publikum

Beim Rockabend der Städtischen Musikschule haben die Schüler ihre Lieblingsrocksongs präsentiert und ihr Können gezeigt. Teils spielten sie bekannte Songs gekonnt nach, teils präsentierten sie eigene Kreationen.

Auf Initiative des Musiklehrers Andi Wimmer fanden sie sich in verschiedensten Ensembles und Bands in der Kulturfabrik Nuts zusammen und bekamen die Gelegenheit zum Auftritt vor Publikum. Den Anfang machten Matilda Riehm, Julia Kreipl und Mila Weber, drei junge Gitarristinnen. Mila Weber spielte sogar zwei selbst komponierte Stücke. Weiter ging es mit Linus Reuther, Patrick Gaceanu und Fabian Felder, die mit Unterstützung von Justus Reuter und Julian Ramstötter energiegeladener zeigten, was sie draufhaben. Als nächstes war „Mystery Machine“ an der Reihe, aka Hannes Aigenherr, Justus Reuter, Julian Ramstötter und Florian Lahr. Die vier organisierten schon gelegentlich eigene Auftritte und sorgten auch beim Rockabend der Städtischen Musikschule für Stimmung. Darauf folgten leisere Töne mit dem Klassiker „Heart of Gold“, gesungen von Emma Aichhorn, begleitet an den Gitarren von Matthias Zhang und Amber Sturm, Sophia Diener am Schlagzeug sowie Ari Eder am Bass.

Die nächste Band, bestehend aus Leon und Luka Klecina, Emma Aichhorn, Nicole Oberleitner, Julia Eckert, Jonathan Engel und Florian Lahr präsentierte die Hits „Money for Nothing“ und „Boys are Back in Town“. Abgerundet wurde der Abend von der Band „Just Infinity“, bestehend aus Nicole Oberleitner, Julia Eckert, Sophia Diener, Luka Klecina, Theresa Engel und Jonathan Engel). Für das begeisterte Publikum kam dann die Überraschung: Der Song „Africa“ wurde sehr gekonnt vorgetragen von den insgesamt fünf Sängern Emma Aichhorn, Nicole Oberleitner, Hannes Aigenherr, Justus Krebs und Yitong Liu sowie einer Vielzahl an Instrumenten, gespielt von Peter Woiczik, Florian Lahr, Stefan Rascher, Jonathan Engel und Julia Eckert.

Moderiert wurde der Rockabend von Initiator Andi Wimmer. Er machte deutlich, welche Herausforderung das Zusammenspiel der einzelnen Akteure ist, unabhängig von der Einzelleistung an den jeweiligen Instrumenten, wie wichtig Auftritte für die persönliche Entwicklung sein können und welchen Spaß sie bringen. An Andi Wimmer richtete sich dann auch der Dank aller Mitwirkenden am Ende des Konzerts.

Fotos: Claudia Lahr



Die Band „Mystery Machine“ bei ihrem Auftritt, von links nach rechts: Hannes Aigenherr, Justus Reuter, Florian Lahr (am Schlagzeug), Julian Ramstötter.



Er zeichnet verantwortlich für den Rockabend, führte durch den Abend und ist überhaupt mit sehr viel Herzblut bei der Sache: Andi Wimmer.



Wir haben geöffnet

Dienstag-Sonntag
11.00-17.00 Uhr

Neues Lernen in der Natur
Grünes Klassenzimmer in der Grundschule Haslach

Die Grundschule Haslach hat jetzt ein „Grünes Klassenzimmer“ – ein naturnaher Lernort, der den Unterricht bereichert und ganzheitliche Bildung unterstützt. Finanziert wird das Projekt aus dem Schulhaushalt, den die Stadt Traunstein als Sachaufwandsträger der Bildungseinrichtung in großen Teilen stemmt.

Traunsteins Oberbürgermeister Dr. Christian Hümmer war beim Unterricht im Klassenzimmer im Grünen mit dabei und begeistert. „Das grüne Klassenzimmer der Grundschule Haslach steht für eine innovative und nachhaltige Bildungskultur. Es zeigt, wie pädagogische Konzepte im Einklang mit ökologischer Verantwortung verwirklicht und weitergedacht werden können.“

Umgesetzt wurde das Projekt durch eine örtliche Schreinerei und einen heimischen Garten- und Landschaftsbaubetrieb. Der Förderverein der Grundschule finanziert außerdem noch ein Sonnensegel, damit der besondere Lernort zum Beispiel auch nachmittags für die Ganztagsbetreuung genutzt werden kann.

Das „Grüne Klassenzimmer“ ist Teil des Klimaschutzplans der Grundschule Haslach. Seit vielen Jahren setzt sie sich verstärkt im Bereich „Bildung für nachhaltige Entwicklung (BNE)“ ein: den Kindern mehr Umweltbewusstsein zu vermitteln, Zusammenhänge verständlich zu machen und ihre Eigeninitiative dahingehend zu fördern. Sie hat schon mehrfach die Auszeichnung „Umweltschule in Europa / Internationale Nachhaltigkeitsschule“ erhalten.



Foto: Claudia Lahr

Lust auf Austausch mit anderen Unternehmen der Stadt Traunstein?



Einladung zum Unternehmerstammtisch

Donnerstag
18.09.2025
ab 18:30 Uhr

Café Lindl

Wir freuen uns über ihre Anmeldung via servus@stadtmarketing-traunstein.de



Fünf mal
Konzert



kultur forum
Klosterkirche Traunstein

100 €



DO
18.09. Nils Kugelmann Trio

Jazzkonzert Modern Jazz Nerds
20 Uhr

SA
20.09. Die vier Jahreszeiten

Klassik Kinderkonzert für die ganze Familie 15 Uhr

MO
22.09. Jazzy Monday

Konzert After-Work-Jazz mit wechselnden Gästen
18 Uhr

MI
24.09. Tom Bauer

Kabarett „Ned mit mir!“ Betrugsprävention 14.30 Uhr



Tickets bei
Traunsteiner Tagblatt
Tourist-Information Traunstein

kulturforumtraunstein.de

Ludwigstraße 10 Traunstein



stadtuecherei-traunstein.de

Lesen was geht!
Sommerleseclub

29.7. – 20.9.2025



Für Kinder von 6 – 15 Jahren

Sommerferien und lesen so viel und solange man will!

In der Stadtbücherei gibt es jede Menge neue Bücher nur für den Sommerleseclub! Alle Clubmitglieder können kostenlos Bücher bei uns entleihen. Alle, die mindestens 3 Sommerleseclub-Bücher gelesen haben, nehmen an der großen Verlosung mit tollen Preisen teil. Komm einfach vorbei und melde dich bei uns an!

Traunstein, 07.08.2025
Große Kreisstadt Traunstein
gez.
Dr. Christian Hümmer
Oberbürgermeister
Hausanschrift: Stadtplatz 39, Traunstein
Postanschrift: Stadt Traunstein, 83276 Traunstein
Tel.: 0861 / 65-0
www.traunstein.de

Satz und Gestaltung: Große Kreisstadt Traunstein



STADT TRAUNSTEIN